

# OBCHODNÁ VEREJNÁ SÚŤAŽ

## „Nájom nebytových priestorov v Mestskej tržnici (bývalé OKNO)“

vyhlásená v súlade s ustanovením § 281 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a s článkom 10 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta.

### PODMIENKY SÚŤAŽE

**1. Identifikácia vyhlasovateľa (názov, adresa a kontaktné miesto):**

**Mesto Trebišov**

M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov  
IČO 00 331 996

**kontaktné miesto:**

Mesto Trebišov  
Mestský úrad  
M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov  
č. dverí 305

**kontaktná osoba:**

Ing. Michal Lovas  
**Telefón:** +421 56 6713317, +421 917 745206  
**Fax:** +421 56 6726668  
**Email:** lovas@trebisov.sk

**webové sídlo vyhlasovateľa:**

www.trebisov.sk

**2. Typ zmluvy:**

Nájomná zmluva

**3. Názov predmetu súťaže:**

Nájom nebytových priestorov v budove Mestskej tržnice, M. R. Štefánika 1632 (bývalé OKNO).

**4. Opis predmetu súťaže:**

Predmetom súťaže je prenechanie do dočasného odplatného užívania nebytové priestory nachádzajúce sa v Trebišove, v Mestskej tržnici o celkovej výmere 29,07 m<sup>2</sup>.

Výsledkom súťaže bude uzatvorenie nájomnej zmluvy.

**5. Miesto nájmu:**

Priestor sa nachádza v nehnuteľnosti v Trebišove, na ul. M. R. Štefánika, súpisné číslo 1632, stojacej na pozemku parcelné č. 3750/1, parcela registra „C KN“, ktorá je Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom vedená na LV č. 4170 pre katastrálne územie Trebišov.

**6. Čas trvania zmluvného vzťahu:**

Doba neurčitá.

**7. Minimálna výška mesačného nájomného za užívanie priestorov plateného vyhlasovateľovi:**

88 €, slovom osemdesiatosem eur

**8. Možnosť predloženia variantných riešení:**

Neumožňuje sa predložiť variantný návrh.

**9. Zábezpeka:**

264 €, slovom dvestošesťdesiatštyri eur

Spôsob zloženia zábezpeky:

- Prevod/vklad peňažných prostriedkov na bankový účet vyhlasovateľa:

názov účtu:

Mesto Trebišov

číslo účtu: 35-19325622/0200  
IBAN: SK 03 0200 0000 3500 1932 5622  
banka: VÚB Trebišov  
BIC: SUBA SK BX  
variabilný symbol: IČO účastníka

Peňažné prostriedky musia byť pripísané na bankový účet vyhlasovateľa najneskôr v deň uplynutia lehoty na predkladanie návrhov (bod 16. týchto podmienok súťaže). **Ak peňažné prostriedky nebudú pripísané na bankový účet vyhlasovateľa najneskôr v lehote podľa predchádzajúcej vety, bude návrh účastníka zo súťaže vylúčený.**

Vyhlasovateľ vráti zloženú zábezpeku neúspešným účastníkom v lehote do štrnástich (14) dní od uzatvorenia nájomnej zmluvy s úspešným uchádzačom, a v prípade vylúčenia účastníka alebo zrušenia súťaže vráti zloženú zábezpeku v lehote do štrnástich (14) dní od vylúčenia účastníka, resp. od zrušenia súťaže.

#### 10. Návrh predložený účastníkom musí obsahovať:

- a) doklad o oprávnení podnikateľ – výpis zo živnostenského, resp. obchodného registra účastníka, alebo čestné vyhlásenie účastníka, že ku dňu uzatvorenia nájomnej zmluvy bude oprávnený na vykonávanie podnikateľskej činnosti, alebo čestné vyhlásenie účastníka, že ku dňu uzatvorenia nájomnej zmluvy bude oprávnený na vykonávanie činnosti,
- b) samostatný list s návrhom na plnenie kritéria na hodnotenie návrhov [výška mesačného nájomného a účel nájmu (*účel nájmu musí zodpovedať účelu využitia nehnuteľnosti, v ktorej sa priestory, ktoré sú predmetom nájmu nachádzajú a všeobecnému záujmu na využití územia, v ktorom sa priestory nachádzajú*)] podľa bodu 12. týchto podmienok súťaže a s vyhlásením účastníka, že sa oboznámil so zmluvnými podmienkami nájmu priestorov, ktoré tvoria prílohu súťažných podkladov, a že v prípade ak uspeje v súťaži uzatvorí s vyhlasovateľom nájomnú zmluvu, ktorá bude obsahovať tieto zmluvné podmienky, podpísaný účastníkom, štatutárnym zástupcom alebo iným zástupcom účastníka, ktorý je oprávnený konať v mene účastníka v súlade s dokladom o oprávnení podnikateľ,
- c) čestné vyhlásenie účastníka, že je on, jeho štatutárny orgán alebo členovia štatutárneho orgánu sú bezúhonní; za bezúhonného sa považuje účastník, jeho štatutárny orgán alebo členovia štatutárneho orgánu, ktorí neboli právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, za trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločností, za trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny ani za trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny, ani za trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním,
- d) čestné vyhlásenie účastníka, že ku dňu uplynutia lehoty na predkladanie návrhov, nie je na jeho majetok vyhlásený konkurz, konkurzné konanie nebolo zastavené alebo zrušené pre nedostatok majetku, nie je voči nemu začaté reštrukturalizačné konanie, a nie je v likvidácii,
- e) čestné vyhlásenie účastníka, že nie je v súdnom spore s vyhlasovateľom ku dňu uplynutia lehoty na predkladanie ponúk a že neeviduje nevysporiadané záväzky z obchodného styku po lehote splatnosti voči vyhlasovateľovi a nemá vedomosť ani o žiadnych sporných záväzkoch voči vyhlasovateľovi z titulu porušenia svojich zmluvných povinností z uzavretých zmluvných vzťahov s vyhlasovateľom ku dňu uplynutia lehoty na predkladanie ponúk, podpísané účastníkom, štatutárnym zástupcom alebo iným zástupcom účastníka, ktorý je oprávnený konať v mene účastníka v súlade s dokladom o oprávnení podnikateľ,
- f) čestné vyhlásenie účastníka, že jeho súťažný návrh je neodvolateľný v lehote podľa bodu 18. týchto podmienok súťaže, a že v tejto lehote ho vyhlasovateľ môže prijať,
- g) čestné vyhlásenie účastníka o pravdivosti a úplnosti všetkých dokladov a údajov uvedených v návrhu, podpísané účastníkom, štatutárnym zástupcom alebo iným zástupcom účastníka, ktorý je oprávnený konať v mene účastníka v súlade s dokladom o oprávnení podnikateľ,
- h) čestné vyhlásenie účastníka, že súhlasí s podmienkami určenými vyhlasovateľom v podmienkach súťaže a v súťažných podkladoch, podpísané účastníkom, štatutárnym zástupcom alebo iným zástupcom účastníka, ktorý je oprávnený konať v mene účastníka v súlade s dokladom o oprávnení podnikateľ.

#### 11. Kritéria na hodnotenie splnenia podmienok účasti účastníkov:

Predloženie dokladov v zmysle bodu 10. týchto podmienok súťaže.

V záujme vylúčenia akýchkoľvek pochybnosti pri hodnotení splnenia podmienok účasti jednotlivými účastníkmi, vyhlasovateľ trvá na predložení jednotlivých dokladov podľa bodu 10. týchto podmienok súťaže vo forme stanovenej súťažnými podkladmi. **Na návrh účastníka, ktorý nebude spĺňať vyššie uvedenú podmienku sa neprihliada.**

**12. Kritériá na hodnotenie návrhov:**

- a) **výška mesačného nájomného;** výška nájomného nesmie byť nižšia ako minimálna výška mesačného nájomného podľa bodu 7. týchto podmienok súťaže,
- b) **účel nájmu;** hodnotiaca komisia posúdi účastníkom navrhovaný účel nájmu z hľadiska účelu využitia nehnuteľnosti, v ktorej sa priestory, ktoré sú predmetom nájmu nachádzajú a z hľadiska všeobecného záujmu na využití územia, v ktorom sa priestory nachádzajú, pričom prihliadne aj na možné negatívne dopady navrhovaného účelu nájmu vo vzťahu k už existujúcim nájomcom v nehnuteľnosti, v ktorej sa priestory, ktoré sú predmetom nájmu nachádzajú a rovnako na možné negatívne dopady navrhovaného účelu nájmu vo vzťahu k širokej verejnosti.

Rozhodujúcim kritériom na hodnotenie návrhov je účastníkom navrhovaná výška mesačného nájomného. Kritérium účel nájmu ako podporné kritérium komisia zohľadní iba v prípade, že úspešným účastníkom navrhovaný účel nájmu nezodpovedá podmienkam stanoveným v písmene b) tohto bodu.

**13. Podmienky poskytnutia súťažných podkladov:**

Súťažné podklady si môže účastník prevziať osobne na základe písomnej žiadosti na kontaktnom mieste vyhlasovateľa uvedenom v bode 1. týchto podmienok súťaže v pracovných dňoch v čase od 9.00 do 15.00 hod. v lehote do 6.6.2014. **Prevzatie súťažných podkladov je podmienkou účasti v súťaži.**

**14. Úhrada za súťažné podklady:**

Nepožaduje sa.

**15. Ohliadka priestorov:**

Ohliadku priestorov je možné vykonať v pracovných dňoch v čase od 10.00 do 14.00 hod. v lehote do 10.6.2014. Účastníci prejavia svoj záujem o ohliadku priestorov kontaktovaním vyhlasovateľa emailom na emailovej adrese lovas@trebisov.sk s tým, že konkrétny čas ohliadky sa určí na základe dohody vyhlasovateľa a účastníka.

**16. Lehota na predkladanie návrhov:**

16.6.2014, do 10.00 hod.

Do obchodnej verejnej súťaže nebude možné zahrnúť návrh, ktorý bude doručený na adresu kontaktného miesta vyhlasovateľa po uvedenej lehote. Po uplynutí uvedenej lehoty nebude možné predložený návrh zmeniť a ani ho odvolať.

**17. Spôsob predkladania návrhov:**

Návrhy sa predkladajú v písomnej forme v slovenskom jazyku alebo s úradne overeným prekladom do slovenského jazyka v zalepenej obálke s kontaktnými údajmi účastníka ako odosielateľa a vyhlasovateľa ako adresáta označenej heslom: **„Súťaž – Nájom nebytových priestorov v Mestskej tržnici (bývalé OKNO) - NEOTVÁRAŤ“**, na adrese kontaktného miesta v podateľni.

O predložení súťažného návrhu vyhlasovateľ vystaví účastníkovi potvrdenie o mieste a čase predloženia návrhu.

**18. Otváranie obálok so súťažnými návrhmi a vyhodnotenie ponúk:**

16.6.2014, o 14.00 hod na adrese kontaktného miesta vyhlasovateľa, zasadačka na 2. poschodí, č. dverí 211.

**19. Lehota na oznámenie vybraného návrhu:**

**do tridsiatich (30) dní** od otvárania obálok so súťažnými návrhmi podľa bodu 18 týchto podmienok súťaže.

V prípade, ak nedôjde k uzatvoreniu nájomnej zmluvy s účastníkom, ktorý ponúkol najvyššie nájomné vyhlasovateľ vyzve na uzatvorenie nájomnej zmluvy postupne účastníkov, ktorí splnili podmienky účasti vrátane návrhu nájomného minimálne vo výške podľa bodu 7. týchto podmienok súťaže a skončili ako ďalší v poradí, pričom vyhlasovateľ bude povinný rešpektovať poradie účastníkov stanovené pri vyhodnotení súťaže.

V prípade, ak v súťaži predloží návrh len jeden účastník, ktorý splnil podmienky účasti vrátane návrhu nájomného minimálne vo výške podľa bodu 7. týchto podmienok súťaže a ak vyhlasovateľ súťaž nezruší, vyhlasovateľ vyzve tohto účastníka k uzatvoreniu nájomnej zmluvy.

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo zmeniť súťažné podmienky alebo súťaž zrušiť, rozhodnúť o splnení podmienok účasti účastníka v súťaži, odmietnuť predložený návrh alebo všetky predložené návrhy, bez ohľadu na to, či spĺňajú podmienky súťaže, rozhodnúť o ďalšom postupe pre zabezpečenie predmetu zákazky. Účastníci nemajú nárok na náhradu akýchkoľvek nákladov spojených s účasťou v súťaži.

V Trebišove dňa 28.5.2014

**Za vyhlasovateľa:**



**Ing. Marián Kolesár**  
primátor

